

metos

GROVDISKMASKIN WD-12

(originaldokumentation)

Installations- och användarmanual



S/N:

Gäller från: 01. 04. 2011

Rev.:

Bästa kund,

Vi gratulerar till att Ni valde en Metos-apparat för Era köksaktiviteter. Ni gjorde ett gott val. Vi gör vårt bästa för att även Ni skall bli en nöjd Metos-kund, såsom våra andra tiotusentals kunder över hela världen.

Bekanta Er väl med denna bruksanvisning. I bruksanvisningen beskrivs rätta, säkra och effektiva arbetssätt, som ger den bästa nyttan av apparaten. Anvisningar och tips i denna bruksanvisning hjälper Er att snabbt komma igång och få största möjliga nytta av Er Metos-apparat.

Rätt till tekniska ändringar förbehålles.

På maskinens typskylt ser Ni apparatens tekniska data. Vänligen meddela apparatens serienummer från typskylten den första gången Ni behöver service eller tekniskt stöd. Detta ger Er snabbare hjälp. Er servicekontakt går snabbare och lättare om Ni redan nu fyller i kontaktinformationen till närmaste Metos-service på nedanstående rader.

METOS TEAM

Metos-service telefonnummer: _____

Kontaktpersonens namn: _____

1. Allmänt	1
1.1 Symboler som används i handboken	1
1.2 Symboler på diskmaskinen	2
1.2.1 Maskinmärkning	2
1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan diskmaskin och handbok	2
2. Säkerhetsanvisningar	3
2.1 Allmänt	3
2.2 Transport	3
2.3 Installation	3
2.4 Disk- och torkmedel	4
2.5 Drift	4
2.5.1 Hett vatten	4
2.5.2 Klämrisk	4
2.6 Rengöring av diskmaskinen	4
2.6.1 Rengöring med högtryckstvätt	4
2.7 Spolning av golv	4
2.8 Reparation och service av diskmaskinen	5
2.9 Återvinning av maskinen	5
3. Installation	6
3.1 Allmänt	6
3.2 Krav på installationsplatsen	6
3.2.1 Belysning	6
3.2.2 Ventilation	6
3.2.3 Avlopp	6
3.2.4 Serviceutrymme	6
3.3 Transport och förvaring	7
3.3.1 Uppackning	7
3.3.2 Återvinning av emballage	7
3.4 Installation	8
3.4.1 Placering av maskinen	8
3.4.2 Installation av kringutrustning	8
3.5 Anslutningar	9
3.5.1 Elanslutning	10
3.5.2 Vattenanslutning	10
3.5.3 Avloppsanslutning	10
3.5.4 Luftning av huvlyft	11
3.5.5 Disk- och torkmedelsanslutning	11

3.6 Inställningsmöjligheter för disk- och torkmedelsutrustning (option)	11
3.6.1 Strömförsörjning med 24V AC eller 230V AC för disk- och torkmedelsdosering via relä 9/J71 och relä 11/J73	12
3.6.2 Inställningsmöjligheter för relä 9/J71	14
3.6.3 Inställningsmöjligheter för relä 11/J73	15
3.7 Provkörning	16
3.7.1 Igångkörningsschema	16
3.8 Teknisk dokumentation	18
4. Användningsföreskrifter	19
4.1 Förberedelser	19
4.1.1 Maskinens uppbyggnad	19
4.1.2 Förberedelser före fyllning	21
4.1.3 Fyllning av maskin	21
4.2 Användning	22
4.2.1 Val av program, Normaldisk (-) / Grovdisk (+)	22
4.2.2 Ändring av disktemperatur och disktid	23
4.2.3 Diskning	25
4.2.4 Vattenbyte	26
4.3 Efter användning - Rengöring	27
4.3.1 Tömning, invändig maskinsköljning (maskin utan tömningspump)	28
4.3.2 Tömning, invändig maskinsköljning (maskin med tömningspump) (option)	29
4.3.3 Rengöring varje vecka	30
4.3.4 Utvändig rengöring	30
4.3.5 Felaktiga rengöringsmetoder	31
4.3.6 Driftstörningar	32
5. Teknisk information	35

1. Allmänt

Läs noggrant igenom instruktionerna i denna handbok då den innehåller viktig information angående korrekt, effektiv och säker installation, användning och service av diskmaskinen.

Förvara denna handbok på en säker plats med tanke på att den kan användas av diskmaskinens eventuella andra användare.

Elektroniken i maskinen är RoHS-kompatibel.

1.1 Symboler som används i handboken



Denna symbol varnar för situationer där det kan uppstå säkerhetsrisker. Givna instruktioner bör följas för att förhindra skador.



Denna symbol på en maskindel varnar för elektrisk utrustning. Maskinen är känslig för elektrostatiske laddningar (ESD) varför handledsband ska användas vid kontakt med elektroniken.



Denna symbol informerar om hur man på rätt sätt utför något för att förhindra dåligt resultat, skador på diskmaskinen eller farliga situationer.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips vilka bidrar till att få ut det bästa av maskinen.



Denna symbol informerar om vikten av noggrann och regelbunden rengöring av maskinen för att säkerställa hygienkraven.

1.2 Symboler på diskmaskinen



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal. Maskinen är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför handledsband ska användas vid kontakt med elektroniken.

1.2.1 Maskinmärkning

Maskinen har två märkskyltar, en är placerad längst ner på sidan av maskinen och den andra skylten är placerad i elskåpet. Skyltarnas tekniska data återfinns på maskinens kopplingsschema. De olika märkfälten visar:

Wexiödisk AB				
Type	1			
No	2	3	IP	4
5 V	6 ~	7 Hz	8 A	
9 kW	10 kW	11 kW		
Mårdvägen 4, S-352 45 VÄXJÖ SWEDEN				

marks_07

1. Maskintyp
2. Maskinnummer
3. Tillverkningsår
4. Kapslingsklass
5. Spänning
6. Antal faser med eller utan nolla
7. Frekvens
8. Huvudsäkring
9. Motoreffekt
10. Elvärmeeffekt
11. Max. effekt

1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan diskmaskin och handbok

Kontrollera att typbeteckningen på märkskylten överensstämmer med typbeteckningen på handbokens framsida. Saknas handböcker, kan nya beställas från tillverkaren eller den lokala representanten. Vid beställning av nya handböcker är det viktigt att meddela maskinnumret som återfinns på märkskylten.

2. Säkerhetsanvisningar

2.1 Allmänt

Maskinen är CE-märkt, vilket innebär att den uppfyller kraven i EU:s maskindirektiv beträffande produktsäkerhet. Med produktsäkerhet menas, att maskinen har en konstruktion som skall förhindra person- eller saskador.



Modificeringar gjorda på utrustningen utan tillverkarens godkännande upphäver tillverkarens produktansvar.

För att ytterligare öka säkerheten vid installation, drift och service skall säkerhetsanvisningarna läsas igenom noga av operatören samt av den personal som ansvarar för installation och service av maskinen.



Stäng omedelbart av diskmaskinen vid störningar eller fel. Service av maskinen får endast utföras av utbildad tekniker. De regelbundna kontroller som nämns i handboken bör utföras enligt instruktionerna. Service av maskinen bör utföras av personal auktoriserad av tillverkaren. Använd original reservdelar. Kontakta en auktoriserad servicefirma för att göra upp ett program för förebyggande skötsel. Det kan uppstå farliga situationer ifall inte ovanstående följs.

Innan maskinen tas i bruk, se till att personalen får erforderlig utbildning i handhavande och skötsel.

2.2 Transport



Hantera maskinen med försiktighet vid lossning och transport då viss tippningsrisk föreligger. Lyft eller förflytta aldrig maskinen utan träemballage under stativet.

2.3 Installation



Elutrymme får endast öppnas av inom el fackkunnig personal. Maskinen är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför handledsband ska användas vid kontakt med elektroniken.



Vatten- och ånganslutningar bör utföras endast av kvalificerad personal.



Vattenanslutningar måste utföras på ett sätt som överensstämmer med den lokala vattendistributörens gällande förordningar. Kontrollera att vattenanslutningarna håller tätt innan maskinen startas.

Kontrollera att huvudspänningen överensstämmer med maskinens märkskylt. Maskinen skall anslutas till läsbar huvudbrytare.

2.4 Disk- och torkmedel



I maskinen får endast disk- och torkmedel avsedda för industriella diskmaskiner användas. Handdiskmedel får ej användas i maskinen eller vid blötläggning. Kontakta din diskmedelsleverantör för val av lämpligt diskmedel.



Var uppmärksam på risken vid hantering av disk- och torkmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hanteringen. Läs varningstexten på disk- och torkmedelsbehållaren samt diskmedelsleverantörens föreskrifter.

2.5 Drift

2.5.1 Hett vatten



Disk- och sköljvattnets temperatur är 60°C respektive 85°C. Öppna inte huven förrän disk- och sköljmomentet är avslutat.

2.5.2 Klämrisk



Vid diskning med maskin som har automatisk huvlyft, iakttag försiktighet vid huvens upp- och nedgång.

2.6 Rengöring av diskmaskinen



Vattnet i tanken har en temperatur av ca 60°C och innehåller diskmedel. Se upp vid tömning och rengöring av diskmaskinen. Använd skyddshandskar.

2.6.1 Rengöring med högtryckstvätt



Det är förbjudet att rengöra maskinen med högtryckstvätt både på in- och utsidan.

Enligt rådande föreskrifter används komponenter med godkända IP-klasser i diskmaskinen. Det finns ingen kapslingsklass som klarar högtryck.

2.7 Spolning av golv



Vid spolning av golv kan vatten stänka upp under maskinen och skada komponenterna. Dessa är inte dimensionerade att klara spolning med vatten. Spola inte golv närmare än 1 meter från maskinen. Det finns speciella skyddskåpor att montera på högtrycksspolanordningar för att förhindra återstänk. Problem med vattenstänk kan förekomma även vid spolning med vanliga vattenslangar.

2.8 Reparation och service av diskmaskinen



Bryt strömmen innan frontplåten lossas. Undvik kontakt med varma rör och genomströmmaren.



Kontrollera följande:

- Har diskmaskinen använts enligt instruktionerna?
- Finns alla löstagbara delar på sina platser?
- Är huvudströmbrytaren i läge ON?
- Är säkringarna i elskåpet hela? Be servicepersonal kontrollera säkringarna.

Om inget hjälper skall auktoriserad servicepersonal kontrollera maskinen.

2.9 Återvinning av maskinen



När diskmaskinen är förbrukad skall den återvinnas enligt gällande förordningar. Kontakta personal specialicerad på återvinning.

3. Installation

3.1 Allmänt



Installation av maskinen får endast utföras av behörig personal.

Läs noggrant igenom dessa anvisningar eftersom de innehåller viktiga upplysningar för en korrekt genomförd installation.

Anvisningarna bör användas tillsammans med maskinens kopplingsschema samt flödesschema.



Maskinen är CE-märkt. CE-märket gäller endast för maskin i originalutförande. Uppstår skador på maskinen, orsakade av att anvisningarna inte följs, upphör leverantörens garanti- och produktansvar.

3.2 Krav på installationsplatsen

3.2.1 Belysning

Installationsplatsen skall ha god allmänbelysning för att skapa bästa möjliga arbetsförhållanden vid installation, drift, service och underhåll.

3.2.2 Ventilation

Under drift avger maskinen värme och vattenånga. För en god arbetsmiljö fordras en viss luftomsättning i diskrummet. Ventilationsbehovet i diskrummet dimensioneras enligt gällande normer.

3.2.3 Avlopp

Golvbrunn skall finnas för maskinens avloppsvatten. Golvbrunnens kapacitet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.4 Serviceutrymme

För service bör ett 1 meter fritt utrymme finnas framför maskinen.

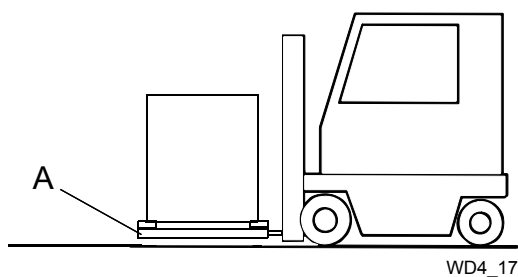
3.3 Transport och förvaring

Transportera alltid maskinen stående.



Var försiktig vid transport eftersom viss tippningsrisk föreligger.

OBS! Maskinen får inte transporteras utan lastpall eller annat stöd. I annat fall kan maskinen skadas. Vid transport utan ordinarie träpall, kontrollera alltid att inga delar under maskinen kan skadas.



A=Träpall

Om maskinen inte skall installeras omgående skall den förvaras frostfritt i en lokal med torr luft.

3.3.1 Uppackning

Tag bort emballaget. Kontrollera att maskinen inte har fått några transportskador.

Kontrollera mot packsedeln att samtliga delar är levererade.

3.3.2 Återvinning av emballage



Emballaget skall tas om hand för förstöring eller återvinning enligt lokala bestämmelser.

3.4 Installation



Kontrollera att överhettningsskydden på genomströmmaren och tankelementet är nollställda.

3.4.1 Placering av maskinen

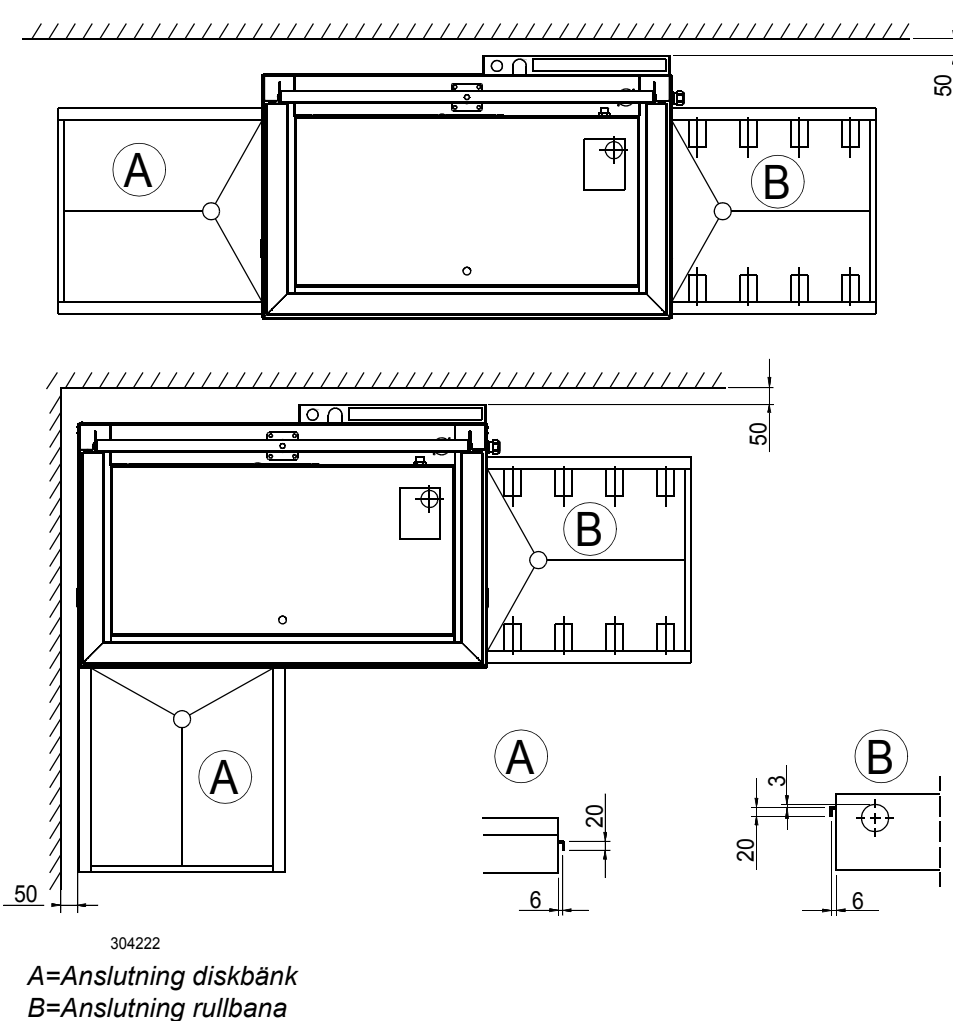
Ställ maskinen på plats och kontrollera med vattenpass att den står vågrätt.

Justera höjden med maskinens ben.

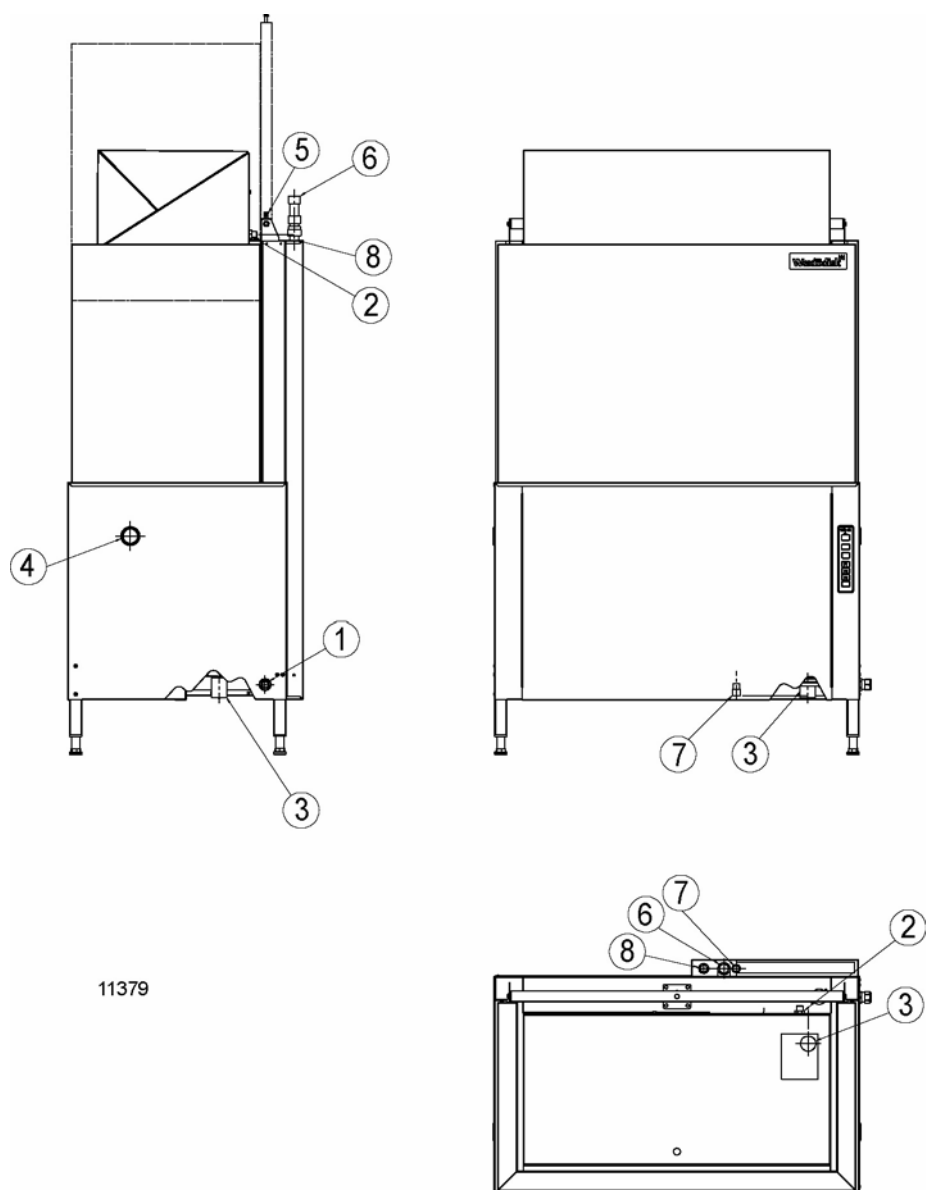
3.4.2 Installation av kringutrustning

När maskinen är på plats och justerad vågrätt och i höjdläge monteras eventuell kringutrustning.

OBS! Vid anslutning av diskbänkar och rullbanor får ingen håltagning göras i maskinen.



3.5 Anslutningar



1. Elanslutning
2. Varmvattenanslutning
3. Avloppsanslutning
4. Pluggat hål för diskmedelsslang
5. Luftningsskruv huvlyft
6. Ånganslutning (Ånguppvärmd maskin) (option)
7. Kondensvattenanslutning (Ånguppvärmd maskin) (option)
8. Alternativ elanslutning

3.5.1 Elanslutning



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal. Maskinen är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför handledsband ska användas vid kontakt med elektroniken.

Information för elektrisk anslutning finns på maskinens kopplingsschema. Dessa är placerade i plastmappen på frontplåtens insida. Förvara dessa på avsedd plats även efter installationen.



Maskinen skall anslutas till låsbar huvudbrytare. Denna bör placeras på vägg väl skyddad för vatten och utsläpp av ånga vid öppning av huven.

Maskinen levereras med ansluten elkabel (1).

3.5.2 Vattenanslutning



Se till att maskinen står i våg. Justera med hjälp av maskinens ben.



Avstängningskran och backventil skall installeras på inkommande ledningar.

Inkommande vattenledning är försedd med break-tank.

Anslut ledningen för vattnet enligt märkningen vid anslutningspunkten (2). Vid ånguppvärmd maskin även ledningarna för ånga (6) och kondensvatten (7). Om maskinen ansluts med slang, skall slangens invändiga diameter vara minst 12 mm.

Erforderligt flöde och tryck på vattnet framgår av "TEKNISKA SPECIFIKATIONER".

3.5.3 Avloppsanslutning

Maskin utan tömningspump

Avloppssystemet som ansluts vid (3), bör vara av 50 mm metallrör och tåla mekanisk påkörning. Avloppet dras fram till golvbrunn, där det skall mynna ut fritt över vattenytan. Golvbrunnens kapacitet skall vara 3 liter/sekund.

Maskin med tömningspump (option)

Ledningen från tömningspumpen dras fram till diskho och skall mynna ut min. 25 mm över diskhon.

3.5.4 Luftning av huvlyft

- Öppna luftningsskruven (5).
- Tryck på 0/1.
- Öppna huven.
- Stäng luftningsskruven (5) när det kommer vatten ur hålet på skruven.

3.5.5 Disk- och torkmedelsanslutning

Torkmedelsutrustning ingår i maskinleveransen. Anslut torkmedelsinjektorns sugslang till behållaren med torkmedel.

Ansluts utrustning för annan typ av diskmedel skall denna lämpligen placeras på väggen bakom maskinen för att undvika onödig håltagning på maskinen.

Inställning av disk- och torkmedelsdoseringen beskrivs i JUSTERINGSANVISNINGARNA.

Elektriska anslutningar, se elschema.

Maskinen kan även förses med disk- och torkmedelsutrustning via "yttre" anslutningar. Se elscheman för rätt anslutning.

3.6 Inställningsmöjligheter för disk- och torkmedelsutrustning (option)

Kontrollera vilken utrustning som är monterad på maskinen innan arbetet påbörjas.

Slå av huvudströmbrytaren till maskinen innan arbetet i elskåpet påbörjas.

Det första stycket "Strömförsörjning med 24V AC eller 230V AC för disk- och torkmedelsdosering via relä 9/J71 och relä 11/J73" innehåller en beskrivning av hur kontakterna spänningssätts med respektive spänning.

Det andra stycket "Inställningsmöjligheter relä 9/J71 och relä 11/J73" behandlar olika inställningar som finns tillgängliga samt hur inställningarna ändras.

3.6.1 Strömförsörjning med 24V AC eller 230V AC för disk- och torkmedelsdosering via relä 9/J71 och relä 11/J73

Disk- och torkmedelsdoseringen kan erhålla ström via 2st relän på datakortet. Reläerna kan vara spänningslösa (triggerfunktion), alternativt anslutna till 24V AC eller 230V AC för att driva doseringen. Respektive relä har en kontakt för anslutning av utrustningen. Relä 9 för diskmedel ansluts med en 3-polig kontakt J71. Relä 11 för torkmedel ansluts med en 2-polig kontakt J73.



För rätt plintanslutning på X10 se maskinens elschema.

Vid 230V AC-utrustning får ansluten utrustning inte dra över 1,5A.

Vid 24V AC-utrustning får ansluten utrustning inte dra över 1,5A.

När och hur reläerna skall vara tillslagna styrs av inställningar i börvärdestabellen, se stycket "Inställningsmöjligheter relä 9/J71 och relä 11/J73".

Relä 9/J71. Spänningslös slutande funktion (triggerfunktion) (230V/400V maskin)

För att använda den slutande reläfunktionen utan spänningsmatning skall följande göras:

- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-105.

Relä 9/J71. 230V AC utförande (400V 3-fas maskin)

För att späningsätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

- Anslut en blå 0,75mm² ledare från plint N i elskåpet till kontakt J71-102.
- Anslut en svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J71-105.
- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-102. Det blir därmed 2st ledare på kontakt J71-102.

Relä 9/J71. 230V AC utförande (230V 3-fas maskin)

För att späningsätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

- Anslut en svart 0,75mm² ledare från plint X10 i elskåpet till kontakt J71-102.
- Anslut en svart 0,75mm² ledare från dvärgautomat FU/M-2 till kontakt J71-105.
- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-102. Det blir därmed 2st ledare på kontakt J71-102.

Relä 9/J71. Relä 9 i 24V AC utförande (230V/400V 3-fas maskin)

För att späningsätta kontakten med 24V AC skall följande göras:

- Anslut en röd 0,75mm² ledare från plint 0V i elskåpet till kontakt J71-102.
- Anslut en röd 0,75mm² ledare från den 8-poliga kontakten på datakortet märkt J69-8 (24V) till kontakt J71-105.
- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-102. Det blir därmed 2st ledare på kontakt J71-102.

Relä 11/J73. Späningslös slutande funktion (triggerfunktion) (230V/400V 3-fas maskin)

För att använda den slutande reläfunktionen utan späningsmatning skall följande göras:

- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J73-103 och J73-104.

Relä 11/J73. 230V AC utförande (400V 3-fas maskin)

För att späningsätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 230V AC utförande: Bygla J71-105 till J73-104 med en svart 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 230V AC utförande: Anslut en svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint N i elskåpet.

Relä 11/J73. 230V AC utförande (230V 3-fas maskin)

För att späningsätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 230V AC utförande: Bygla J71-105 till J73-104 med en svart 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 230V AC utförande: Anslut en svart 0,75mm² ledare från dvärgautomat FU/M-2 till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint X10 i elskåpet.

Relä 11/J73. Relä 11 i 24V AC utförande (230V/400V 3-fas maskin)

För att späningsätta kontakten med 24V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 24V AC utförande: Bygla J71-105 till J73-104 med en röd 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 24V AC utförande: Anslut en röd 0,75mm² ledare från den 8-poliga kontakten på datakortet märkt J69-8 (24V) till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint 0V i elskåpet.

3.6.2 Inställningsmöjligheter för relä 9/J71

Funktionen för relä 9/J71 kan endast påverkas med börvärdet på rad 22.

Relä 9/J71. Ställa in / ändra doseringsintervall under fyllning och slutsköljning

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 22.
4. Öka inställt värde genom att trycka på "P2".
5. Minska inställt värde genom att trycka på "P3".
6. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
7. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
8. Det nya värdet börjar gälla nästa gång en fyllning sker, alternativt efter nästa slutsköljning, då kemdisken startar.

Relä 9/J71. Konstant spänning då maskinen är uppstartad

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 22.
4. Ändra inställt värde till "00".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

Relä 9/J71. Parallell drift med kempump

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 22.
4. Ändra inställt värde till "99".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

3.6.3 Inställningsmöjligheter för relä 11/J73

Rätt funktion för relä 11/J73 erhålls genom att säkerställa att börvärdet på rad 105 är satt till "0", vilket motsvarar "extern dosering av torkmedel", innan inställningar av rad 23 påbörjas.

Relä 11/J73. Ställa in / ändra doseringsintervall under fyllning och slutsköljning

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 23.
4. Öka inställt värde genom att trycka på "P2".
5. Minska inställt värde genom att trycka på "P3".
6. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
7. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
8. Det nya värdet börjar gälla nästa gång en slutsköljning sker.

Relä 11/J73. Parallell drift med slutsköljningsventil (Slangpump)

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 23.
4. Ändra inställt värde till "00".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

Relä 11/J73. Parallell drift med kempump

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 23.
4. Ändra inställt värde till "99".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

3.7 Provkörning

Förbered maskinen för provkörning med hjälp av ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTERNA. I dessa beskrivs vilka åtgärder som skall vidtagas för att göra maskinen klar för drift.

3.7.1 Igångkörningsschema

Detta bör fyllas i och kvitteras av kunden vid igångkörningstillfället.

Maskintyp:

Maskinnummer:

Installationsdatum:

Kund:
Postadress:
Telefon:
Kontaktperson:

Återförsäljare:
Telefon:
Kontaktperson:

Installationsfirma:
Telefon:
Kontaktperson:

Servicefirma:
Telefon:

Diskmedelsleverantör:
Telefon:

Slutkundens underskrift:

Namnförtydligande:

Läs och ta del av innehållet i Installations- och användarmanualen. Checka sedan av enligt följande:

1. Kontrollera:

- Vatten och avloppsanslutningar
- Att maskinen står i våg
- Disk och torkmedel
- Silar och nivåör sitter på plats
- Genomströmmarens och tankelementets överhettningsskydd är nollställda

2. Fyllning av maskin:

- Slå till huvudbrytaren och eventuella automatsäkringar
- Stäng huven
- Fyll maskinen med vatten enligt ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTERNA

3. Starta maskinen:

- Kontrollera pumpens rotationsriktning OBS! Vid fel rotationsriktning skall fasvändning ske på anslutningsplinten för inkommande elanslutning.

4. Kontrollera inställningen av börvärden:

- (Samtliga börvärden är inställda på rekommenderade värden vid leverans.)
- Eftergångstiden på tryckstegringspumpen.

5. Kör ett antal diskar med diskgodset och kontrollera att:

- Inget vattenläckage förekommer
- Den automatiska huvulyftens klämskydd fungerar.
- Vattentemperaturerna bibehålles
- Diskgodset blir rent
- Diskgodset torkar Anm: Utrustningen för torkmedel är grovinställd på fabrik, kontakta diskmedelsleverantören för en noggrannare inställning.

6. Slutkontroll: Töm maskinen och bryt strömmen med huvudbrytaren.

- Efterdrag samtliga anslutningar på kontakter och eventuella automatsäkringar.
- Alla automatsäkringar sätts i läge till.
- Sätt upp den medföljande skötselanvisningen.

7. Utbilda diskpersonalen

3.8 Teknisk dokumentation



För korrekt handhavande och service är det viktigt att dokumentationen som medföljer maskinen lämnas till berörd personal. Installations- och användarmanualen som bland annat beskriver handhavande och skötsel, bör förvaras i anslutning till maskinen.

Om servicemanual medföljer leveransen, skall denna överlämnas till ansvarig servicetekniker.

Om reservdelsmanual medföljer leveransen, skall denna överlämnas till ansvarig servicetekniker.

4. Användningsföreskrifter



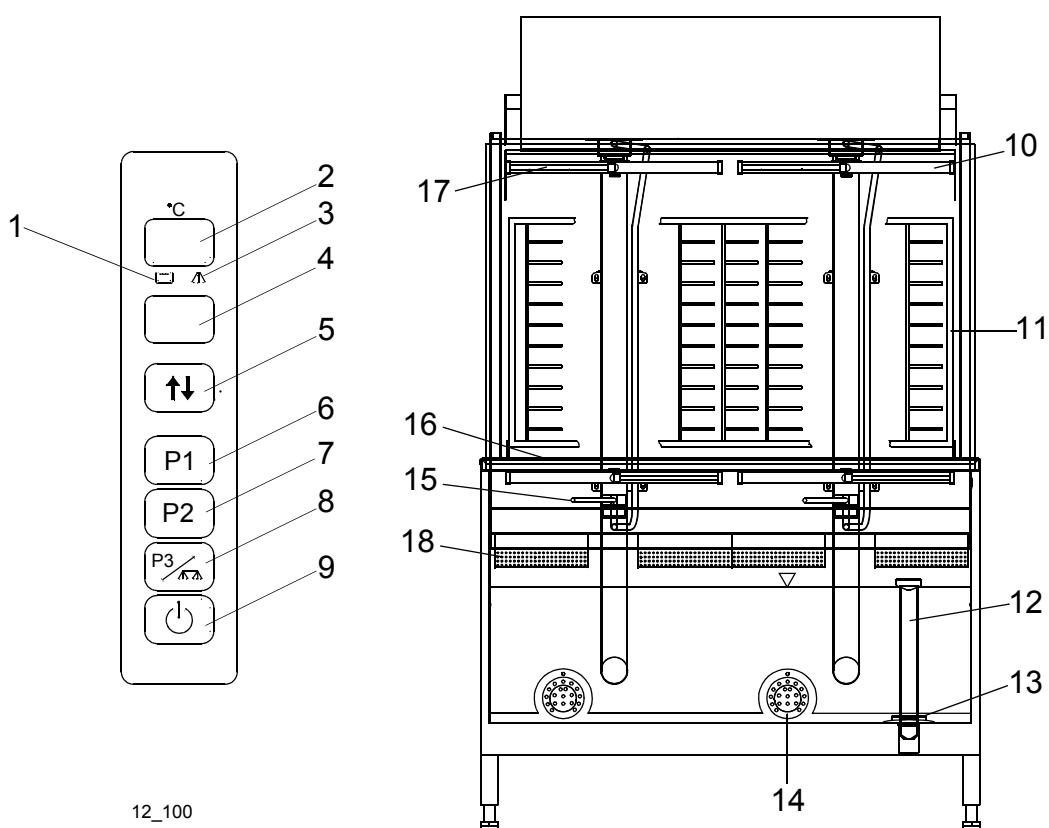
All personal som använder maskinen bör utbildas på hur maskinen fungerar av den som är ansvarig för personalens säkerhet.

Diskmaskinen bör inte användas av personer som lider av fysisk eller psykisk ohälsa.

Barn bör övervakas så att de inte leker med maskinen.

4.1 Förberedelser

4.1.1 Maskinens uppbyggnad



Användningsföreskrifter

1. Symbol för diskfunktionen. Vid uppstart av maskinen tänds symbolen när tanken är fylld. Symbolen blinkar om vattennivån i tanken är för låg.
2. Display för temperaturvisning under drift. Vid kontroll och inställning av börvärden visar displayen respektive börvärdes textnummer, t.ex. 01,02,03 o.s.v. Tillsammans med display (4) visas felmeddelanden.
3. Indikering för slutsköljningen. Symbolen lyser under fyllningen av maskinen, under slutsköljningsfasen samt när rengöringsprogrammet körs efter avslutad disk. Symbolen blinkar om luckan öppnas under diskcykeln eller om rätt sköljtemperatur inte har uppnåtts när sköljningen skall påbörjas.
4. Display för programvisning under drift. Vid kontroll och inställning av börvärden visar displayen respektive börvärde.
5. Tryckknapp för öppning/stängning av huven.
6. Tryckknapp för diskprogram P1. När maskinen befinner sig i serviceläge, används P1 för att visa olika börvärden, samt för att återställa börvärden till senast sparade värde. Om maskinen är utrustad med tömningspump används P1 för att starta tömningspumpen och tömma tanken efter disk.
7. Tryckknapp för diskprogram P2. I serviceläge används P2 för att öka ett börvärde eller hoppa mellan tabellerna. I avstängningsläge kan mjukvarans versionsnummer visas genom att P2 hålls intryckt.
8. Tryckknapp för diskprogram P3. I serviceläge används P3 för att minska ett börvärde eller hoppa mellan tabellerna. I avstängningsläge används P3 för att starta den invändiga sköljningen när rengöringsprogrammet används i samband med rengöring av maskinen.
9. Tryckknapp för att slå till eller från spänningen. Knappen används också för att nollställa larm, visa vattenflödet till maskinen samt för att växla till serviceläge.
10. Diskarm (4st), löstagbara
11. Uppfällbar gallerhylla (option)
12. Nivårör
13. Gummimanschett
14. Pumpsil (2st)
15. Spakar (2st) för inställning av Normaldisk (-) och Grovdisk (+)
16. Korgbana
17. Spolrör
18. Silkorg (4st)

4.1.2 Förberedelser före fyllning

Siffror inom parentes hänvisar till bilden i kapitlet "Maskinens uppbyggnad".

Kontrollera:

- att diskmaskinen och alla löstagbara komponenter är rena och att ingen smuts finns i diskarmarnas och spolrörens munstycken (10,17).
- att nivåörsmanschetten (13) är hel.
- att avstängningskranen för vattnet är öppen.
- mängden disk- och torkmedel.



Handdiskmedel får ej användas i maskinen eller vid blötläggning. Handdiskmedel orsakar skumbildning och försämrar diskresultatet.

Montera:

Nivåröret (12), pumpsilar (14), silkorgar (18). Nivårörets gummimanschett (13) skall täta mot bottenplåten.

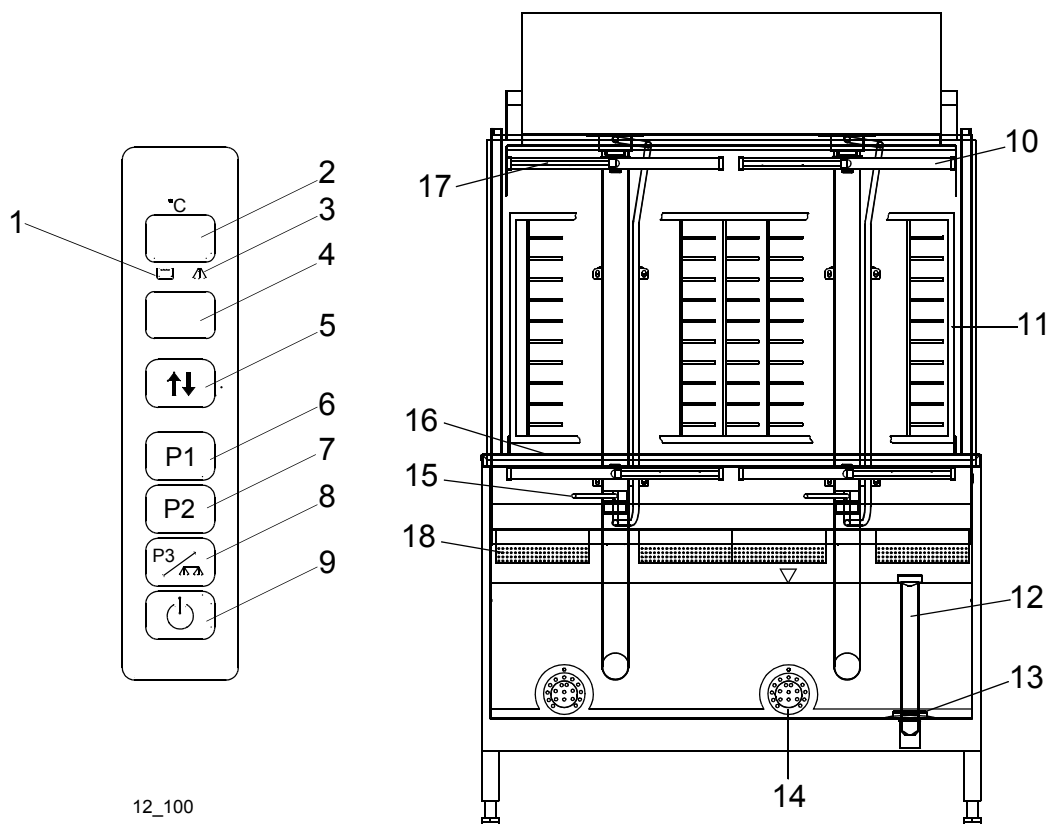
Beroende på diskgoods kan vid behov gallerhyllan (11) (option) fällas ned vid grov-disk.

4.1.3 Fyllning av maskin

Siffror inom parentes hänvisar till bilden i kapitlet "Maskinens uppbyggnad".

- Sätt på strömmen med tryckknappen 0/1 (9). Stäng huven genom att trycka på knapp (5). Display (2) visar vattentemperaturen på sköljvattnet. Display (4) visar P0. P0 är ett pausläge som visar att inget diskprogram är valt. När temperaturen är 85° börjar fyllningen.
- När maskinen är fylld, tänds symbolen (1) och disktemperaturen visas i display (2). Understiger disktemperaturen inställt värde med mer än 5°C, blinkar temperaturvisningen i display (2). Diskningen kan inte påbörjas förrän inställd temperatur -5°C på diskvattnet har uppnåtts, om denna funktion är vald. Normal arbetstemperatur för diskmomentet är 60°C.
- Uppvärmningstiden är beroende av inkommande vattentemperatur. Understiger disktemperaturen 50°C, blinkar temperaturvisningen.

4.2 Användning



12_100

4.2.1 Val av program, Normaldisk (-) / Grovdisk (+)

Maskinen kan användas som en vanlig diskmaskin för diskning av tallrikar och glas eller som grovdiskmaskin.

Används maskinen för normaldisk (-), skall spakarna (15) stå i läge (-). De olika programmen används då enligt följande:

Manöverpanelen har tre programknappar P1, P2 och P3.

- P1=Lätt smutsat diskgoods (t.ex. brickor och glas)
- P2=Normaldisk
- P3=Hårt smutsat diskgoods

Vid grovdisk ställs spakarna (15) i läge (+).

Beroende på diskgoods kan vid behov gallerhyllan (11) (option) fällas ned vid grovdisk.

Disktemperaturen och kemdisktiden för respektive program är inställt vid leveransen. Om behov finns, kan operatören ändra dessa värden.

4.2.2 Ändring av disktemperatur och disktid

Fabriksinställningen för disktemperaturen är 60°C. Operatören kan justera temperaturen mellan 55-70°C.

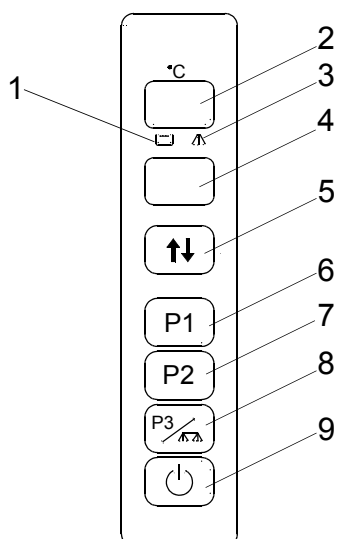
Kemdisktiderna för respektive program är vid leveransen inställda på:

- 1,0 min. (program P1)
- 3,0 min. (program P2)
- 5,0 min. (program P3)

Disktiderna kan justeras mellan 1,0 - 6,0 min.

Ändring av värden. Inkoppling av serviceläget

När ett värde skall ändras av operatören måste maskinen ställas om till ett "serviceläge". Detta görs på manöverpanelen. Värden som kan ändras blinkar. Displayer och tryckknappar får då andra funktioner än när maskinen befinner sig i normalt driftläge.



12_05

Panelens funktioner i serviceläget.

Användningsföreskrifter

1. Symbol för diskfunktionen.
2. Display för visning av tabellnummer samt radnummer i respektive tabell.
3. Symbol för slutsköljningen.
4. Display för visning av värden och annan information för samtliga radnummer i tabellerna.
5. Tryckknapp för öppning/stängning av huven.
6. Tryckknapp P1 används för att flytta mellan tabellraderna, alternativt för att återställa ändrade värden till de senast sparade.
7. Tryckknapp P2 används för att öka ett värde eller hoppa framåt mellan tabellerna.
8. Tryckknapp P3 används för att minska ett värde eller hoppa bakåt mellan tabellerna.
9. Tryckknapp 0/1 används för att gå in i eller ur serviceläget.

Alla värden är inlagda i så kallade tabeller, där varje tabell innehåller ett visst antal rader, en rad för varje värde. Tabellen som innehåller värdena för disktemperaturen samt disktiderna för de olika programmen har beteckningen "0.0."

I tabell "0.0" ligger värdena för disktemperatur och disktider på raderna 01 t.om. 04.

Tabell 0.0		
Rad nummer	Avser	Inställningsområde
01	Disktemperatur	55 - 70°C
02	Disktid program P1	1,0 - 6,0 min.
03	Disktid program P2	1,0 - 6,0 min.
04	Disktid program P3	1,0 - 6,0 min.

Inkoppling av serviceläget samt ändring av disktemperatur och disktid görs enligt följande:

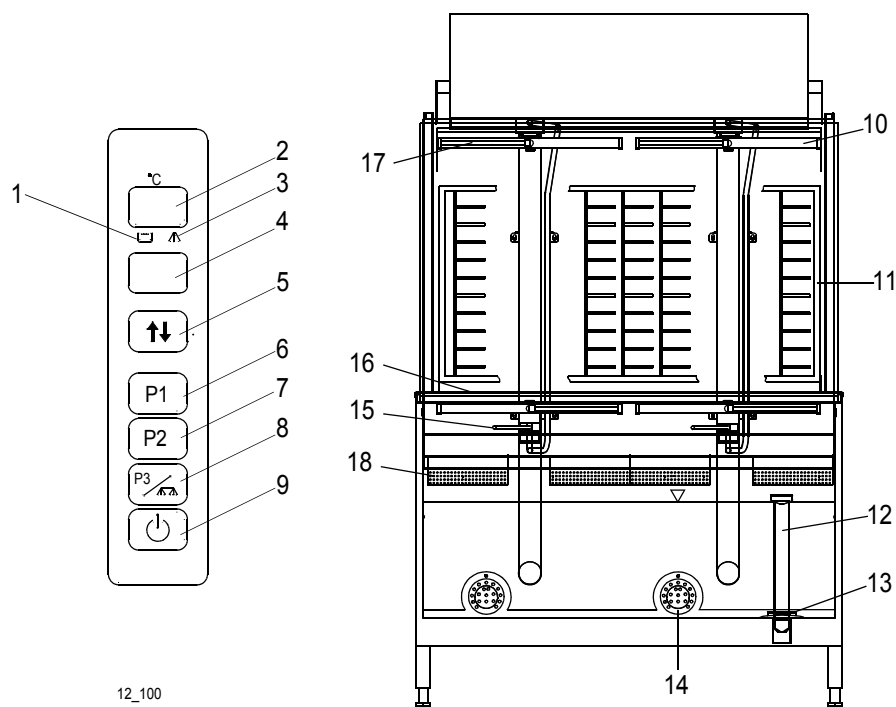
- Vid övergång till "serviceläge" skall diskprogrammet vara avslutat.
- Tryck på 0/1 (9). De båda displayerna (2,4) kommer nu att visa två vågräta streck "--" och maskinen befinner sig i avstängningsläget.
- Håll nu knappen 0/1 (9) intryckt i ca 3 sekunder tills översta displayen (2) visar "0.0.". De båda punkterna "0.0." indikerar att maskinen befinner sig i serviceläge.
- Tryck på P1 (6). Den översta displayen (2) visar nu det första radnumret 01 i tabellen. Den undre displayen (4) visar inställd disktemperatur blinkande, endast värden som blinkar när de visas kan ändras. Om temperaturen skall ändras, tryck på P2 (7) för att öka värdet eller på P3 (8) för att minska värdet.
- Om disktiden skall ändras för något program, använd P1 (6) för att flytta till nästa radnummer i tabellen. Förklaringen för radnummer 01, 02, 03 och 04, se tabell "0.0" ovan.
- När inställningarna är klara, lämna serviceläget genom att hålla knappen 0/1 (9) intryckt i ca 3 sekunder tills displayerna visar två vågräta streck "--". Nu sparas de ändrade värdena.
- Återgå till normalt driftläge genom att därefter snabbt trycka på 0/1-knappen (9).

4.2.3 Diskning



Diskgodset får ej blötläggas eller fördiskas med handdiskmedel.

Säkerställ att diskgodset är placerat på ett sådant sätt att det inte förflyttas ur diskorgen under disk- och sköljmomentet.



12_100

- Avlägsna grövre matrester genom att spola av godset med handduschen. Vattnet i handduschen får vara max 40°C. Sätt godset som skall diskas i korgen.
- Öppna huven (5). Välj normaldisk (-) eller grovdisk (+) med spakarna (15).
- Skjut in korgen. Välj program P1, P2 eller P3.
- Stäng huven (5). Maskinen börjar diskas med valt program. Displayen (4) visar nu programmets resterande disktid.
- Under diskmomentet lyser symbolen (1).
- När sköljmomentet startar, lyser symbolen (3). Om rätt sköljtemperatur inte har uppnåtts när sköljningen skall påbörjas, blinkar symbolen (3) och maskinen diskas tills sköljvattnet har rätt temperatur.
- Huven öppnas automatiskt när diskcykeln är avslutad. Om huven öppnas under pågående diskcykel, avbryts denna och startar automatiskt om från början när huven åter stängs.
- När maskinen har stannat, visar displayen (4) senast körda program. Tag ut diskorgen och låt diskgodset torka.

P0 är ett pausläge och används vid längre uppehåll mellan diskningarna för att behålla tanktemperaturen. Huven skall då vara stängd. Maskinen startar inte i läge P0.

- Tryck på programknappen för det aktuella diskprogrammet en gång, "P0" visas i displayen (4).
- Tryck en gång till för att komma tillbaka till det aktuella programmet.
- Huven måste öppnas och stängas mellan varje diskcykel.

4.2.4 Vattenbyte



För bästa diskresultat är det viktigt att vattnet byts. Vid normalt förorenat diskgoods bör diskvattnet bytas efter c:a 30 diskomgångar. Byt alltid vid skumproblem i tanken.

Om IF09 visas på displayen, informerar detta om att vattenbyte bör ske. (option)

När maskinen är i läge P0 med öppen huv och symbolen (1) lyser byts vattnet enligt följande:

Maskin utan tömningspump

- Kontrollera att maskinen är i läge P0.
- Öppna huven (5).
- Fäll upp gallerhyllan (11) (option) och spär den med haspen i maskinens bakkant.
- Tag ut silkorgarna (18).
- Töm maskinen genom att vrida nivåroret (12) ett kvarts varv.
- När tanken är tom, vrids nivåroret (12) medurs, silkorgarna (18) återmonteras och gallerhyllan (11) (option) återställs i sitt ursprungliga läge.
- Kontrollera att slutsköljningssymbolen (3) lyser.
- Stäng huven och maskinen återfylls.

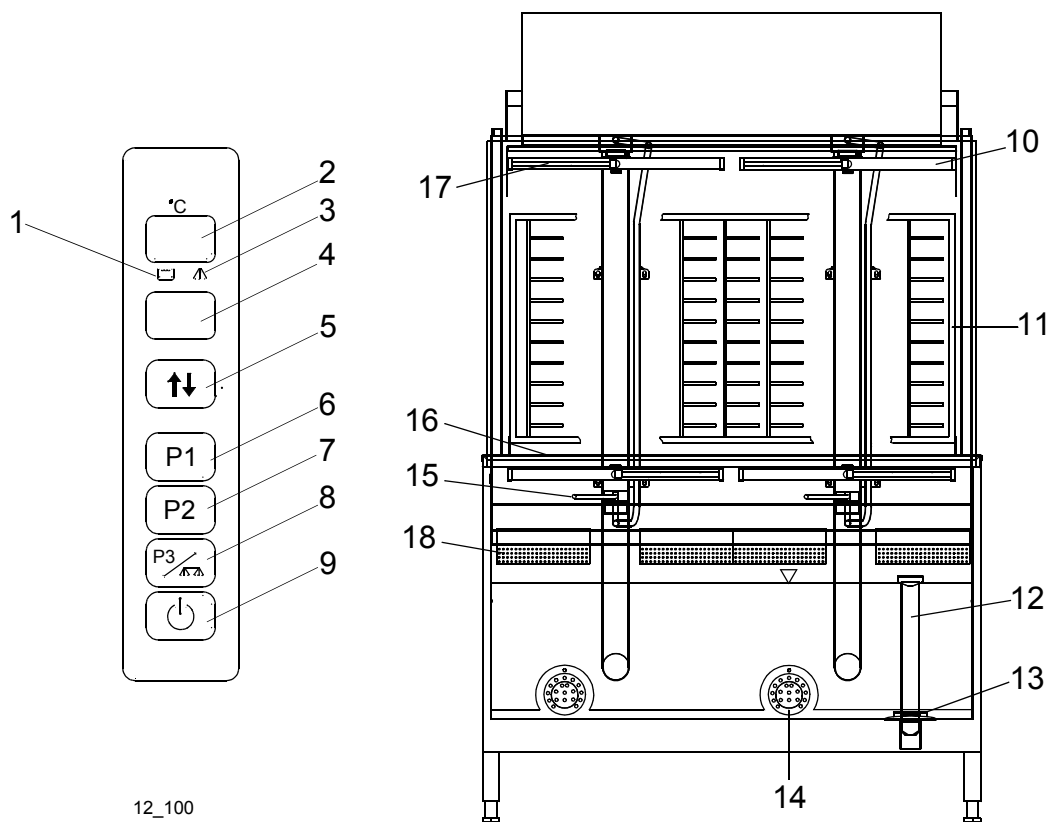
Maskin med tömningspump (option)

- Kontrollera att maskinen är i läge P0.
- Öppna huven (5).
- Fäll upp gallerhyllan (11) (option) och spär den med haspen i maskinens bakkant.
- Tag bort silkorgarna (18) och nivåroret (12).
- Tryck på 0/1 (9).
- Tryck på P1 (6) för att starta tömningspumpen, "dP" visas på display (2).
- När tanken är tom, återmonteras nivåroret (12) och silkorgarna (18). Gallerhyllan (11) (option) återställs i sitt ursprungliga läge.
- Tryck på 0/1 (9).
- Kontrollera att slutsköljningssymbolen (3) lyser.
- Stäng huven och maskinen återfylls.

4.3 Efter användning - Rengöring



HACCP är ett förebyggande kontrollsystem för att säkerställa hygienkraven under diskprocessen och rengöringen av maskinen. Genom sin konstruktion uppfyller maskinen högt ställda hygienkrav. Ur hygiensynpunkt är det också viktigt med noggrann och regelbunden rengöring. En väl rengjord maskin bidrar till ett gott diskresultat och minskad risk för ansamling av smuts i maskinens inre.



12_100

4.3.1 Tömning, invändig maskinsköljning (maskin utan tömningspump)



När maskinen stängs av, visar displayen först antalet diskade korgar i ca 5 sekunder. Därefter visas två vågräta streck "--" i displayen under 3 minuter. Under denna tiden finns fortfarande spänning i maskinen och tömning och invändig renspolning måste påbörjas inom detta tidsintervallet. Därefter stängs maskinen automatiskt av.

- Öppna huven (5).
- Fäll upp gallerhyllan (11) (option) och spärra den med haspen i maskinens bakkant.
- Tag ut silkorgarna (18).
- Töm vattnet ur maskinen genom att vrida nivåroret (12) ett kvarts varv.
- När tanken är tom, tag ut nivåroret (12) och pumpsilarna (14).
- Stäng huven (5). Tryck på 0/1 (9) i panelen.
- Tryck på P3 (8). Display (2) visar "SC" och den invändiga sköljningen startar. Display (4) visar återstående sköljtid. Efter avslutad sköljning visar de båda displayerna två vågräta streck "--".
- Öppna huven (5). Kontrollera att diskarmarnas och spolrörens munstycken (10,17) är rena och att inga nerfallna föremål finns kvar i maskinen.
- Rengör korgbanan (16) och eventuell gallerhylla (11).
- Rengör pumpsilarna (14), silkorgarna (18) och nivåroret (12).
- Förvara de rengjorda delarna i en diskorg. Se till att nivårorets gummi-manschett (13) inte deformeras, genom att låta den hänga fritt.



Placering av rengjorda komponenter efter disk.

4.3.2 Tömning, invändig maskinsköljning (maskin med tömningspump) (option)



När maskinen stängs av, visar displayen först antalet diskade korgar i ca 5 sekunder. Därefter visas två vågräta streck "--" i displayen under 3 minuter. Under denna tiden finns fortfarande spänning i maskinen och tömning och invändig renspolning måste påbörjas inom detta tidsintervallet. Därefter stängs maskinen automatiskt av.

- Öppna huven (5).
- Fäll upp gallerhyllan (11) (option) och spär den med haspen i maskinens bakkant.
- Tag ut silkorgarna (18) och nivåöret (12).
- Tryck på 0/1 (9) i panelen.
- Tömningspumpen startas med knappen P1 (6). "dP" visas på display (2) och display (4) visar återstående tömningstid. Vattnet i disk tanken pumpas till avloppet. Pumpen stannar automatiskt efter inställd tid.
- När tanken är tom, tag ut pumpsilarna (14).
- Stäng huven (5).
- Tryck på P3 (8). Display (2) visar "SC" och den invändiga sköljningen startar. Display (4) visar återstående sköljtid. Efter avslutad sköljning visar de båda displayerna två vågräta streck "--".
- Öppna huven (5). Kontrollera att diskarmarnas och spolrörens munstycken (10,17) är rena och att inga nerfallna föremål finns kvar i maskinen.
- Rengör korgbanan (16) och eventuell gallerhylla (11).
- Rengör pumpsilarna (14), silkorgarna (18) och nivåöret (12).
- Förvara de rengjorda delarna i en diskorg. Se till att nivåörets gummi-manschett (13) inte deformeras, genom att låta den hänga fritt.



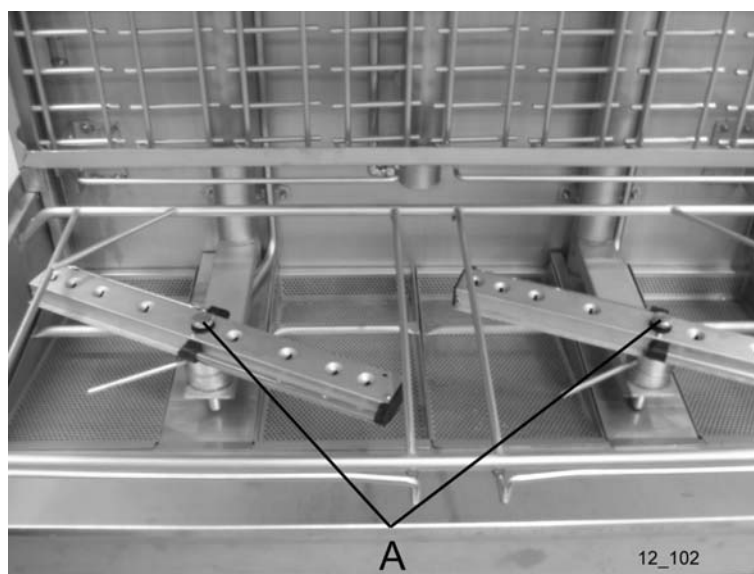
Placering av rengjorda komponenter efter disk.

4.3.3 Rengöring varje vecka

Veckorengöringen bör utföras noggrannare än den dagliga rengöringen. Om informationsmeddelande "IF10" visas på displayen, informerar detta om att veckorengöring behöver utföras. (option)

Utöver åtgärderna vid den dagliga rengöringen, rengör maskinen enligt följande:

- Tag ut diskarmarna. Lossa låsmuttern (A) i diskarmens centrum och drag loss diskarmen. Kontrollera och rengör munstyckena vid behov. Skölj av diskarmarna och återmontera dem.
- Torka av maskinen invändigt med en bomullstrasa.



A=Låsmutter

4.3.4 Utvändig rengöring

Torka av maskinen utvändigt med en mjuk fuktig trasa.



Används rengöringsmedel, får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.



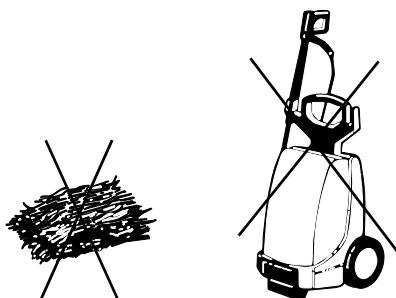
Maskinen får inte spolas utvändigt med vattenslang. Vatten kan tränga in och skada manöverpanel och elektrisk utrustning.

4.3.5 Felaktiga rengöringsmetoder



OBS! Används fel metod vid rengöring kan maskinen skadas. Därför gäller följande:

- Använd EJ stålull eftersom den ger upphov till rostbildning i maskinen.
- Högtryckstvätt kan skada maskinen och får EJ användas vid rengöring. Använd aldrig högtryckstvätt på golvet närmare än 1 meter från maskinen utan speciell skyddskåpa mot återstänk. Används högtryckstvätt på maskinen, ansvarar leverantören inte för fel som uppstår, och garantin upphör att gälla.



12_07



Stänkrisk finns även om golvet spolas med vattenslang.

Användningsföreskrifter

4.3.6 Driftstörningar

Felmeddelanden

Under drift kan olika larm- eller informationsmeddelanden visas på panelens båda displayer. Man skiljer mellan IF- och Er-larm. IF-larmen kan normalt åtgärdas av operatören. Vid Er-larm skall ansvarig servicepersonal kontaktas. Vissa IF-larm som åtgärdats av operatören ett antal gånger, övergår så småningom till Er-larm och service måste tillkallas.

Varje larm har ett nummer, 01, 02, 03 osv. Översta displayen visar antingen ett IF eller Er, undre displayen visar larmnumret.

KOD	ORSAK	ÅTGÄRD
IF01 / Er01	Tiden för fyllning av tanken har överskridits.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad manschett.
	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna vattenkranen.
Er02	Tanktemperaturen ligger under det nominella värdet efter en viss inställd tid.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service.
IF03 / Er03	Huvens tryckvakt har aktiverats för att undvika klämskador.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 eller tryckknappen för huvens öppning och stängning.
Er04	Felaktig temperaturgivare.	Kontakta service.
Er05	Felaktig temperaturgivare.	Kontakta service.
IF06 / Er06	Ingen kylning av genomströmmaren under slutskölningsfasen.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 eller tryckknappen för huvens öppning och stängning.
	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna vattenkranen. Stäng huven.
IF09	Larm för vattenbyte.	Byt vatten. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Om larmet inte är kopplat till maskinstopp kan fortsatt diskning ske.
IF10	Larm för veckorengöring.	Rengör maskinen noggrannare än vid den dagliga rengöringen. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
Er12	Break-tanken har inte fyllts med vatten.	Larmet återställs automatiskt då tanken är fylld.
Er16	Temperaturen i genomströmmaren är för låg.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service.
Er23	Huven öppnas inte.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service.
Er27	Maskinen har tappat alla inställda värden.	Kontakta service.
IF30	Låg vattennivå i disktanken före disk.	Kontrollera att nivåröret är stängt. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
	Läckage vid nivårörets gummimanschett.	Kontrollera att nivårörets gummimanschett inte är skadad. Byt skadad manschett.
IF34	Diskmedelslarm.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
	Diskmedel slut.	Kontrollera mängden diskmedel och fyll vid behov på nytt.
IF35	Disktanken fylls inte med vatten.	Öppna och stäng huven för att starta fyllningen. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
Er96	Motorskyddet till pumparna har löst ut.	Kontakta service.
Er97	En digital ingång är kortsluten mot jord.	Samtliga reläer ska bytas.
Er98	Ingen kontakt mellan CPU och datorkort.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet återkommer.
Er99	Kommunikationsfel mellan datorkortet och panelkortet.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet återkommer.

Felsökning

Följande fel kan åtgärdas av operatören. Kvarstår problemet, kontakta ansvarig servicepersonal.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Maskinen startar inte.	Huvudbrytaren frånslagen.	Slå till huvudbrytare.
Maskinen fyller ej vatten.	Avstängningskranen för inkommande vatten är stängd.	Öppna kranen.
	Huven är öppen.	Stäng huven.
	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
	Spolrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Maskinen fylls långsamt.	Spolrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Fyllningen upphör ej.	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
Maskinen startar ej diskningen.	Huven är öppen.	Stäng huven.
	Diskgoods blockerar magneten i huven.	Plocka bort eventuellt diskgoods.
Oljud från diskpump.	Låg vattennivå. Skum i tanken.	Kontrollera nivån. Byt vatten.
Maskinen stannar mitt under diskmomentet och börjar ta in vatten.	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
Maskinen diskar inte rent.	Spol- och diskmunstyckena igensatta med smuts.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite diskmedel.	Kontrollera mängden diskmedel. Slangen skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangen skall vara ren.
	För smutsigt vatten i tanken.	Byt vatten.
	Skumbildning i tanken.	Kontrollera att disktemperaturen inte är för låg och att rätt typ av diskmedel används.
	Smuts har torkat in på diskgodset.	Blötlägg diskgodset före diskning.
	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Använd rätt typ av diskkorg och tillbehör för korrekt placering av diskgodset.
Diskgodset stjälpes i korgarna.	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Placera diskgodset riktigt.
	Lätt diskgoods diskas.	Använd nätgaller för fixering av gods.
Diskgodset torkar inte.	Sköljmunstyckena är tilltäppta.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite sköljmedel.	Kontrollera mängden sköljmedel. Slangen skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangen skall vara ren.
	Dyskan har lämnats kvar i maskinen.	Tag ut dyskan när programmet är klart.

Vid kontakt med servicepersonal, var beredd att svara på följande frågor:

- Maskintyp och maskinmodell
- Maskinnummer och datum när maskinen installerades
- En kort förklaring av felet
- Vad hände/gjordes direkt innan felet uppstod

5. Teknisk information

Rätt till ändring av tekniska data förbehålles.

TEKNISKA DATA	
Diskpump (kW)	2x2,35
Genomströmmare (kW)	12
Genomströmmare (kallvattenansluten maskin) (kW) *	2x12
Tankvärme (kW)	9
Tryckstegringspump (kW)	0,67
Tömningspump (kW) *	0,17
Tankvolym (l)	120
Vikt, maskin i drift (kg)	480
Kapslingsklass (IP)	55

* Option

KAPACITET OCH DRIFTSDATA	
Total disktid P1 (min) *	1,2
Total disktid P2 (min) *	3,2
Total disktid P3 (min) *	5,2
Max. kapacitet, korgar/timme (st)	100
Vattenförbrukning sköljning/program (l) **	6 - 8
Ljudnivå (dB(A)) ***	67

* Fabriksinställning. Disktiden är justerbar.

** Gäller under idealförhållanden. Vattenförbrukningen beror på lokala förhållanden. En finjustering görs vid installationen.

*** Uppmätt 1 meter vid sidan av maskinen.

ANSLUTNING, MASKIN	
Total anslutningseffekt (kW)	16,7
Total anslutningseffekt med options (kW)	28,7
Huvudsäkring 400-415V 3N~ (A) *	35
Huvudsäkring 400-415V 3N~ (A) (med options) *	50
Max.anslutningsarea 400-415V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm ²) *. **	16

* Annan spänning på begäran

** Kabel 3m ingår

ANSLUTNING VATTEN, AVLOPP OCH VENTILATION	
Vattenkvalitet, hårdhet (°dH)	2 - 7
Varmvattenanslutning 55-70°C (utvändig gänga)	R $\frac{1}{2}$ "
Avloppsanslutning , PP rör (ø mm)	50
Vattenkapacitet, tryck (kPa)	20
Vattenkapacitet, flöde (liter/min)	5
Ånganslutning (150-250kPa) (invändig gänga) *	R $\frac{3}{4}$ "
Kondensvatten (invändig gänga) *	R $\frac{1}{2}$ "
Golvbrunn, kapacitet (liter/sek)	3

* Option

STORLEK OCH VIKT FÖR TRANSPORT	
Storlek, LxBxH (mm) *	1240x870x2000
Vikt (kg) *	355

* Inklusive emballage

CE-försäkran om överensstämmelse

Denna försäkran om överensstämmelser avser bara maskinen/produkten i det skick den tillhandahålls, inte eventuella tillägg eller ändringar som gjorts av kund/användare.

Tillverkare: Wexiödisk AB Mårdvägen 4 S-352 45 Växjö, Sweden Tel: +46 470 77 12 00 Fax: +46 470 237 52

Representant: Metos Storkök AB, Metos AS

Sammanställare av teknisk dokumentation: Magnus Ericsson

Våra maskiner är tillverkade 2011 i enlighet med gällande EU-direktiv och vi försäkrar härmed att följande produkter:

Entanks diskmaskiner med tillbehör:

WD-4x, WD-6x, WD-7, WD-9x, WD-PRM6/7

Grovdiskmaskiner:

WD-12x, WD-90GR, WD-100GR

Tunneldiskmaskiner med tillbehör:

WD-11, WD-151C/211C, WD-151E/211E/241E/331E/421E, WD-153/213/243/333/423

WD-215T, WD-PRM60/90, WD-T60/60F/80/120, WD-C90°/180°

Baddiskmaskiner*:

WD-B xxx, WD-xxCT, WD-40BRE, ACS-38/47

Specialdiskmaskiner*:

WD-18CW, WD-25BR, WD-25T, WD-8020/8020W/8020WL/9020/9020W, ACS 400HC, ACS 800

Överensstämmer med följande direktiv:

EU-försäkran om överensstämmelse

enligt EUs maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga IIA.

Harmoniserade standarder

- EN 12 100-1 Maskinsäkerhet; grundläggande begrepp och konstruktionsprinciper, del 1.
- EN 12 100-2 Maskinsäkerhet; grundläggande begrepp och konstruktionsprinciper, del 2.
- EN 60 204-1 Maskinsäkerhet; elutrustning för maskiner: allmänna fordringar.

EU-försäkran om överensstämmelse

enligt EUs lågspänningsdirektiv 2006/95/EC.

Harmoniserade standarder

- EN 60 529 Kapslingsklasser för elektriskt materiel (IP-beteckning).

För produkter märkta med *

- EN 60 204-1 Maskinsäkerhet; elutrustning för maskiner: allmänna fordringar.

För övriga produkter

- EN 60 335-1 Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet - Allmänna fordringar.
- EN 60 335-2-58 Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet – Särskilda fordringar på diskmaskiner för storkök.
- EN 50106 Säkerhet - Anvisningar för tillverkningskontroll.

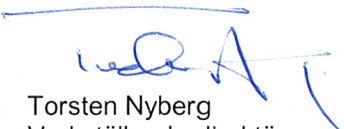
EU-försäkran om överensstämmelse

enligt EUs EMC-direktiv 2004/108/EC.

Harmoniserade standarder

- EN 61 000-6-2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Immunitet hos utrustning i industrimiljö.
- EN 55 014-1 Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 1: Emission

Växjö 2011-01-03



Torsten Nyberg
Verkställande direktör